



## MATANZA DE GANADO GUANIL

Las razas del ganado caprino, ovino y de cochino utilizado por los indígenas canarios continuó perviviendo en el medio agrícola y pastoril. Además de su importancia genética y de ser un elemento de identidad cultural para Canarias, los investigadores consideran a este ganado adaptado al medio y su aporte lácteo y cárnico de una gran calidad. Por estas razones están protegidos y se desarrollan programas para la conservación de la especie.



El ganado guanil, es decir, el ganado salvaje, sin marca y sin dueño, se ve continuamente hostigado y abatido a causa de una política de protección de la flora autóctona y endémica errónea. La alarma saltó en el mes de noviembre cuando el Cabildo de Gran Canaria decide que para evitar que las cabras de los Espacios Naturales de Tamadaba, Tirma, Guigui, Guayedra e Inagua se coman las nuevas plantaciones matarlas a tiro, y lo hace contratando al personal del Parque Nacional de Doñana (Sur de España), que llegaron a sacrificar hasta 70 ejemplares.

Aunque se haya empleado el método de la apañada para reunir al ganado y, según se afirma, no haya dado resultado, lo que está claro es que no se puede matar al ganado bajo ningún concepto, menos aún haciéndolo a tiro limpio. Si bien es necesario la protección de la flora canaria también lo es la conservación de las especies de ganado. Es difícil de comprender estas acciones emprendidas por el Cabildo de Gran Canaria. ¿Para qué le sirve a la administración declarar a las razas autóctonas de Canarias: mahorera, tinerfeña y palmera como ganado protegido si no son capaces de respetar sus propias leyes?

## TAZLA - ACTIVIDADES DE AZAR



### II VIAJE CULTURAL A MARRUECOS “EN BUSCA DE NUESTRAS RAÍCES” 20 AL 26 DE MARZO 2016

**UN VIAJE PARA CONOCERNOS, PARA REENCONTRARNOS, UN VIAJE  
PARA LA SOLIDARIDAD, PARA REIVINDICAR LOS DERECHOS  
IDENTITARIOS Y CULTURALES, LOS DERECHOS HUMANOS Y  
SOCIALES DE LOS IMAZIGHEN**

Del 20 al 26 de marzo de 2016 visitaremos las ciudades de Casablanca, Rabat, Salé, Meknes, Fez, pequeñas poblaciones imazighen, lugares de interés paisajístico, histórico y cultural de la mano de las asociaciones culturales del medio Atlas marroquí.

Si estás interesado puedes ver: [www.azartaknara.org](http://www.azartaknara.org) o bien, solicitar información y hacer la reserva a través del correo de la Asociación o acudir a  
**Calle Herrería, 7 – Las Palmas G.C.**

Diseño: Tomás Doreste

## CHARLA-COLOQUIO

**El papel del intelectual en Canarias  
Víctor Ramírez**

**martes, 16 febrero 2016 – 19:30 h  
Calle Herrería, 7 – Las Palmas G.C.  
(Calle Teatro Guinguada)**

## BENDITOS SEAN LOS GUANCHES ALZADOS

Víctor Ramírez



Foto: José Báez

Bastantes guanches (llamemos así a todos, por claridad léxica oportuna) fueron esclavizados y deportados a España -como ocurriera con los perrarios güimarenses que ayudaron a escapar al asesino Alonso Fernández de Lugo cuando la batalla de Acentejo.

Cierto es que la postura más generalizada entre nuestros indefensos antepasados sería la de quienes aceptaron pertenecer a los denominados Bandos de Paz: dedicándose los infelices a servir al expoliador colono invasor aquí asentado. Esa claudicación es normal, es lo más humano; y debe no llevarnos a minusvalorar al que se rinde y somete en circunstancias así, amigo Víctor. De esos sometidos

*pacificadamente* (¿¡!?) descendemos –seguro- nosotros.

Uno también se está comportando de modo parecido; uno se está comportando como nuestros antepasados del *Bando de Paz*: vivimos sometidos mansamente al poderío invasor. Los instintos de supervivencia meramente animal se acaban imponiendo perentorios y acuciantes a los instintos de dignidad libertadora.

Resulta más cómodo ser cobarde –siempre hay muchas justificaciones, siempre sobrarán complicidades para eufemizar –incluso eruditamente- nuestra cobardía. Pero también hubo guanches que, tras acabar las contiendas bélicas, prefirieron recluirse en los montes: zonas boscosas o elevados espacios de difícil acceso o tardía colonización (Hoy no tenemos adónde retirarnos físicamente en nuestra Patria para ocultarnos –dice mi padrino El Médicois. Hoy sólo podemos optar por dolorosas reclusiones mentales, anímicas. Por eso entiendo, ahijado, que quieras irte cuanto antes de aquí).

Ellos fueron los heroicos alzados -que prefirieron vivir en precarias y peligrosas condiciones antes que servir perrunamente a los crueles y despectivos depredadores de su Patria.

Como suele ocurrir, los invasores colonos y los perrarios (entre éstos probablemente bastantes de nuestros antepasados) acusarían a aquéllos (los rebeldes, indómitos, independentistas: acaso también con algunos de nuestros ante-pasados entre ellos), de ladrones, de bárbaros e ingratos, incluso de traidores. Y exagerarán su peligrosidad social para conseguir que se *legalizare* regia y católicamente su liquidación física o su expulsión lucrativa de las islas: vendidos como esclavos preferentemente, ya que aquí les resultaba poco menos que imposible reducirlos a perros domésticos.

De vez en cuando los españoles realizaban, contra aquellos canarios indómitos, costosas batidas -valiéndose para ellas de indígenas perrarios. Es natural que el canario alzado acabara siendo un hombre que, en su lucha por la libertad y el decoro, se situaba al margen de la ley impuesta; y que fuese muy denostado y perseguido.

Sus paisanos perrarios odiaban al compatriota insumiso, al canario alzado: aun más que los mismos españoles invasores y colonizadores –muy pocos de número éstos: no lo olvidemos. Hoy suele pasar algo parecido: como ya hemos dicho, el castrado no odia al que lo castró –incluso lo respeta reverente-, sino al semejante que no se deja castrar.

Ahora también los canarios españolistas odian más al canario independentista que los mismos españoles que nos invaden y arrebatan los puestos de trabajo surgidos en la explotación económica de nuestra Patria -y sin aportar esos españoles nada benéfico a nuestra situación personal y colectiva.

Ya hemos dicho que si algo caracteriza a una situación colonial es el estancamiento histórico productor de la podredumbre caquéxica. Ya hemos dicho que, en una colonia, las relaciones de poderío y de sometimiento apenas si cambian sólo de fachada, de disfraz (ahora se llama *democracia autonómica*).

De algún sitio apunté (acaso de la revista tinerfeña **Añaza**) que el 26 de enero de 1498 -dentro de pronto cumplirá medio milenio- se adopta la primera medida jurídica tendente a aislar a los guanches alzados. Para ello se acordó en el cabildo que *"...a cualquier persona que se le provase que esclavo alçado esté en su hato e le dio de comer e non le tomare, que se busque el dicho esclavo a su costa, e que, si no paresciere, que los pague el dueño de dicho esclavo... (...)* >*...que cualquier esclavo que tuviere a otro escondido e se le provase que le dieran de comer, que le den cient açotes y le echen fuera de la ysla..."*.



Imazighen. Pintura de Alberto Roque

En tales cimientos se sustenta la fidelísima españolidad del canariaje, amigos míos –exclamó mi padrino El Persépolis. ¿Y qué ocurriría si los canarios alzados actuales renunciáramos a la burocrática y aherrojante nacionalidad española, como han hecho independentistas portorriqueños con la impuesta nacionalidad norteamericana?

"La reacción de los perrarios contra nosotros será seguramente más cruel que la de los mismos españoles, compaíto" – responderá, a la primera, mi padrino El Médicis. "Pero ello no debe achicoparnos. Siempre ha sido así, y en esencia nada ha cambiado entre perrarios y canarios" -añadió sonriendo sin tristeza.

*"El anhelo de libertad se encuentra frente a frente con el opresor-huésped internalizado en el albergue de la propia intimidad de las personas. Se establece así un dilema existencial. Se plantea la dialéctica de la contradicción. >Se insta un duelo entre la expulsión o el mantenimiento del dominador que habita dentro, entre desalienarse o mantener la alienación, entre ser sujeto de opciones propias o ejecutor de los mandatos de otro, entre expresar su propia palabra o repetir la voz del jefe"* está escrito en la página 237 del libro **Psicología del hombre canario**, de Manuel Alemán, según anotó mi padrino Ibrahim El Omeya en uno de sus cuadernos.

Son palabras que explican nítidamente la nauseabunda postración de los representantes sociales isleños en la parafernalia montada con la visita del gobierno metropolitano.

Fue una *visita histórica* que se olvidará pronto, dentro de nada. Y se olvidará pronto porque se trata de uno de los tantos eventos que engrosan la normal historia nuestra de la ignominia

Mas por fortuna cada vez son más los intelectuales y artistas canarios que no sólo no nos sentimos representados por esa caterva de babosos cortesanos que mendigan las migajas que manejan los esbirros coloniales que aquí nos mandan, sino que ya nos atrevemos a dejar constancia pública de nuestra postura dignificadora, libertaria, justiciera.

En una colonia la suerte más grande que puede tocarte espiritualmente es sentirte independentista, compay. ¡Bendito sean por siempre nuestros antepasados los guanches alzados!

2-diciembre-1996  
(Del libro "PALABRAS DE AMAZIGH")

## HOCINE AÏT AHMED

### LA LUCHA POR LA DEMOCRACIA Y LOS DERECHOS HUMANOS EN ARGELIA



**Hocine Aït Ahmed** nació el 20 de agosto de 1926 en Aït Yahia, wilaya de Tizi Ouzou (Kabília), murió el 23 de diciembre de 2015 en Lausana (Suiza) y fue enterrado en su pueblo natal. Fue uno de los nueve líderes históricos del Frente de Liberación Nacional en la lucha contra el colonialismo francés en Argelia, fundador del Frente de Fuerzas Socialistas e incansable defensor de los derechos humanos y de la democracia.

Desde muy joven, a la edad de 16 años (1942), comenzó a militar en el Partido del Pueblo Argelino (PPA), siendo designado muy pronto miembro de su Comité Central. En 1947 presenta un informe de lucha estratégica, decantándose por la lucha armada contra el colonialismo y propone la creación de una Organización Especial (OS) encargada de la formación de cuadros militares.

Al ser buscado por las autoridades francesas se exilia en El Cairo en 1952. Emprende, como miembro de la delegación del PPA, un recorrido diplomático de apoyo a la lucha de liberación. Asiste a la I Conferencia de Partidos Socialistas Asiáticos en Rangún, Birmania (1953) y se traslada a Pakistán, India e Indonesia. En 1955, la delegación argelina asiste a la Conferencia de Bandung, consiguiendo una resolución a favor de la Autodeterminación e Independencia de Túnez, Marruecos y Argelia. En 1956 Hocine dirige la oficina del Frente de Liberación Nacional en Nueva York. La delegación consigue que Argelia esté en el orden del día de la Asamblea General de las Naciones Unidas y propone al FLN la creación de un Gobierno Provisional en el exilio.

Miembro del Consejo Nacional de la Revolución y del Gobierno Provisional de la República hasta su renuncia, a causa de la crisis y la violencia en las fronteras (1962), aunque continuará en la Asamblea Nacional Constituyente, en donde propone la discusión del proyecto de Constitución en todos los estamentos sociales. Dimitirá de este órgano al no contemplarse una solución democrática en la propuesta de Constitución. En 1963 crea el Frente de Fuerzas Socialistas reclamando pluralismo político y contra el Partido único. Se desencadena sobre la población Kabília y sobre los militantes una fuerte represión policial y militar que será contestada con una gran resistencia, que se saldará con unas 400 muertes. Fue arrestado y condenado a muerte en 1964, más tarde indultado. El FLN y el FFS llegan a un acuerdo el 16 de junio de 1965. Tres días más tarde se producirá el golpe de Estado de Houari Boumedienne. Aït Ahmed se evade de la prisión en 1966 y se exilia en Suiza. Obtiene la Licenciatura de Derecho y realiza su tesis doctoral sobre “Los Derechos del Hombre en la Carta de la Organización para la Unidad Africana” (1975).

Con ocasión de la Primavera Amazigh (1980) emprende un papel de moderador en las reivindicaciones lingüísticas y culturales imazighen y de la exigencia de pluralismo político en Argelia. En 1985 lanza con Ben Bella un comunicado al pueblo argelino para la instauración de la democracia y el respeto a los Derechos del Hombre. En 1987 fue asesinado en París el abogado Ali Mécili, brazo derecho de Hocine Aït Ahmed. Después de los brotes de violencia (1988) y de permanecer 23 años exilado, regresa a Argelia al ser reconocido oficialmente el Frente de Fuerzas Socialistas en 1989. Con motivo de la anulación de la primera vuelta de las elecciones legislativas, el FFS organiza el 2 de enero de 1992 una gran manifestación con el lema: “Ni Estado policial, ni República integrista” y propone una Conferencia Nacional para salir de la crisis. Con el asesinato de Mohamed Boudiaf en 1992 el país se sumió en el terror y Hocine decide exilarse de nuevo. En 1995 firma en Roma, con representantes de otros grupos y personalidades políticas, la salida a la crisis y el retorno a la paz con el compromiso de instaurar la democracia.

En 1999 regresa para participar en las elecciones presidenciales pero se retira, al igual que el resto de candidatos, al comprobar el fraude orquestado por Bouteflika. Hocine sufrió un infarto, operado y recuperado en Lausana (Suiza), continuaría su lucha política en el plano nacional e internacional.

## SLIMANE AZEM CANTAUTOR Y POETA KABILIO

El cantautor y poeta kabilio **Slimane Azem** (1918-1983) nació en Agouni Gueghrane, un pequeño pueblo de la Montaña Djurjura de la wilaya de Tizi Ouzou, Kabilia. De familia campesina y de poco ánimo para los estudios, nada presagiaba que Azem pudiera abrirse camino con tanto éxito en la música. Sin embargo, albergaba una gran pasión por las Fábulas de la Fontaine que influiría en sus composiciones. Otra fuente de su inspiración será el poeta Mhand n At Hmadouch (Si Mohand).

Trabajó como agricultor y en una fábrica de acero antes de ser movilizado en la guerra. Encuentra trabajo como electricista en el metro de París. En 1942 fue deportado por las tropas alemanas y liberado en 1945. En el fragor de los comienzos de la independencia de Argelia, amenazado de muerte, decide exilarse en París (1962). La Kabilia escuchaba a Slimane en Radio París, en donde disponía de un cuarto de hora diaria. En 1970 recibe un disco de oro, graba su primer álbum bajo el título *A muh muh* y surge como cantante políticamente comprometido. Interpreta canciones con textos basados en fábulas de animales como protagonistas. En la mayor parte de las ciento setenta y tres canciones grabadas describe con humor e ironía a la sociedad argelina. Hace de la fábula una sutil arma política, herencia de la poesía tradicional kabila. También se hace eco de la política internacional, evoca con nostalgia su forzado exilio de la Kabilia: *D-Aghrib d-aberrani (exiliado en el extranjero)*; *Ay afrux ifirelles (O golondrina, mensajero de aves)*; *Un aázizen Tamurt-iw (¡Oh, mi querido país)*; y milita con las reivindicaciones culturales imazighen de la Tafsut n Imazighen (Primavera de los Imazighen, 1980).



Podemos destacar de su repertorio artístico: *A Muh Muh*, sobre las condiciones de vida de los inmigrantes; *Effey ay ajrad Tamurt-iw*, denuncia las condiciones de la colonización; *yef teqbaylit yuli*, *El día se levanta*, homenaje a la Primavera de los Imazighen; *Argelia mi hermoso país*.

## TAZLA - ACTIVIDADES DEPORTIVAS Y LÚDICAS

### JUEGOS TRADICIONALES DE INTELIGENCIA DE LAS ISLAS CANARIAS REGLAS DEL JUEGO DE LA CHASCONA DE NUEVE

José Manuel Espinel Cejas



Se trata de un tablero compuesto por tres cuadrados concéntricos unidos entre sí por cuatro medianas en cada uno de sus lados. Dispone de 24 vértices o puntos de intersección de líneas cruzadas o quebradas. Es un tablero de juego considerado de los más antiguos de la historia de la humanidad, pues aparecen numerosos ejemplares en yacimientos arqueológicos del Antiguo Egipto y en otras muchas culturas. En cualquier caso, como ya hemos indicado, cada pueblo lo utiliza con reglas singulares y con denominaciones particulares propias de cada lengua y lugar.

#### LAS REGLAS QUE CONFIGURAN EL JUEGO DE LA CHASCONA DE NUEVE SON LAS SIGUIENTES

1. Se trata de un juego para dos personas muy arraigado en la isla de Fuerteventura, aunque también se conoce en otras islas. Las piezas o fichas que se emplean son nueve, indistintamente de su color, textura o forma, pues incluso aunque se utilizaran piedras del mismo color, los jugadores, que tradicionalmente son pastores, saben distinguirlas sin ningún

problema pues, al igual que ocurre con las cabras, cada uno conoce a las suyas. En cualquier caso, otras personas emplean fichas de distinta naturaleza con el fin de distinguirlas.



2. Los jugadores, una vez se sortea para ver quién comienza la partida, colocan las fichas una a una cada jugador, alternativamente. De tal manera que se intente impedir que el contrario ponga seguidas *tres en raya* o alineadas.

3. Si alguno de ellos consigue, durante la colocación de las fichas en el tablero, situar *tres en raya*, tiene derecho a quitarle una ficha al contrario.

4. Una vez colocadas en el tablero todas las fichas de las que dispone cada jugador, los jugadores comienzan a mover siguiendo el trazado lineal del tablero, de tal manera que se trata

de impedir que el contrario consiga realizar alineaciones de piezas en forma de *tres en raya*.

5. En esta Chascona de nueve fichas, el *tres en raya* se forma en cada uno de los lados de los tres cuadrados concéntricos y en las líneas medianas que unen cada uno de los lados de los tres cuadrados.

6. Cada vez que cualquiera de los jugadores consiga situar tres fichas en raya, se come una pieza del contrario de tal forma que intenta capturar aquella que más le interese para entorpecer el juego de su oponente. En cualquier caso, jamás podrá quitarle del tablero aquellas fichas que el contrario tiene ya situadas en posición de *tres en raya*.

7. El jugador que tiene situadas piezas o fichas en posición de *tres en raya* puede deshacerlas y rehacerlas para comer piezas o fichas al contrario según le convenga.

## TASDLIST - AMMAS N WARRATN BIBLIOTECA ESPECIALIZADA Y CENTRO DE DOCUMENTACIÓN AMAZIGH



SÁNCHEZ, ÁNGEL (2005): La casa vestida. Dirección General de Patrimonio Histórico del Gobierno de Canarias.



TARAJANO, FRANCISCO (2014): Agüimes. Hitos de su historia e intrahistoria. Ayuntamiento de Agüimes.

**BIBLIOTECA Y CENTRO DE DOCUMENTACIÓN AMAZIGH**  
**Calle Herrería núm. 7 -Calle del Teatro Guinguada- de Las Palmas de Gran Canaria**

